

## - CXXXIV - SON

(p. 246)

## Son

- 1 Mam bijé eur pluen, pluen liou ha paper,  
 speret evit merka hag eur pennat amzer,  
 me a refé eur zon oh ! ia d'am mestres koant  
 n'euz plantet em chalon eur bouquet a druez-
- 5 Me meuz gret va studi evit bean belek,  
 Evit garout ar plac'h me meuz amzer gollet  
 Nag ar greunen raden zo diaez da gavet,  
 Meur a hini he gwel ha ne anavé ket,  
 Kalonik me mestrez a zo evel a dro,
- 10 Biskoaz ne meuz gallet gouzout mad he meno.  
 .....  
 Me wel ma mestrezik o vont d'an offeren  
 skeuden ar grusifi gant hi enn he c'herchen  
 gwelan a ra out hi evel eur Vadelen.  
 Me wel ma mestrezik en hi jardin kuzet
- 15 glac'harét hi c'halon o planta tri bouket.  
 o planta..... demeurez a louzoïou  
 da ober he c'hurunen en devez arruio ;  
 Mez me planto eun all, mesk ar bleuio néoué ,  
 vit ober m'hurunen tri devez i goudé.
- 20 Me rek emé doan de vean hanveet,  
 En ghiz d'eun eostik-noz me vizé digizet,  
 Nag emei me zad chouï ho poa skrivet d'i  
 E teujech de 20 bloaz evit ma eureujin,  
 - C'hoantet nemert hon en ide de verh kaer,
- 25 Na mar iet da gouant dindan eur zaé gwenn,  
 me allo da velek dindan er soutanen.

- 
3. R. mestres ; A. marge dr. mestrez  
 4. S. bouquet > bouket  
 6. R. Evit > ar ré  
 14. S. jardin > liors  
 18. R. eun > tri  
 23. R. E  
 23-4. A. el lizer

## CXXXIII ( p. 395) CONTRE LES DANSEURS

- 1 Cette chanson a été levée dans la ville de Landerneau,  
Fait par un jeune paysan la nuit de la fête des Rois  
En attendant que le jour vienne, sur le bord de son lit.  
Il fait bonne réflexion que mardi-gras était arrivé
- 5 Pour que viennent les jeunes gens aux danses à la côte sur le  
quai.  
Avec leurs beaux habits immodestes, belles coiffes de dentelle,  
Leurs parents qui seront à la maison auront peut être bien du  
besoin.  
La couleur rouge et les médailles qu'ils mettent sur leur visage  
Seront cause qu'ils seront damnés, et une fois comme Judas.
- 10 Obéissez-moi, jeunes filles, brisez ce miroir là.  
Obéissez-moi, filles ....., et ne regardez plus dedans.  
C'est le diable qui est le séducteur, qui ne cherche qu'à nous  
abuser.  
.....  
Je n'irai pas avec vous à Paris, ni non plus à Rouen  
Pour vous choisir un miroir, je ne vous laisserai pas longtemps  
en peine.
- 15 Je n'irai pas plus loin avec vous, plus loin que l'ossuaire  
Pour visiter les ossements, une fois il faudra mourir.  
Les ossements qui sont mis là la nuit <sup>et</sup> le jour  
Ont perdu leurs beaux habits, leur beauté, leurs mains blanches  
Leurs âmes je ne sais où elles sont et ici je me tais tout net.
- 20 Vous vous moquez des prêtres, vous dansez en ce monde ;  
Dans l'autre monde vous le ferez aussi, vous l'entendrez mainte  
nant.

## CXXXIV - (396)

- 1 Si j'avais une plume, plume, encre et papier  
De l'esprit pour écrire, et un peu de temps,  
Je ferais une chanson, oh oui à ma jolie maîtresse,  
Qui a planté dans mon coeur une fleur de pitié.
- 5 J'ai fait mes études pour être prêtre,  
Pour aimer la fille, j'ai duté mps perdu.  
Une graine de fougère est difficile à trouver  
Plus d'un la voit et ne la reconnaît pas.  
Le coeur de ma maîtresse est semblable et il tourne :
- 10 Jamais je n'ai bien pu connaître son sentiment.  
.....

Je vois ma maîtresse allant à la messe,  
L'image du crucifix sur son cou,  
Elle pleure sur lui comme une Madeleine.  
Je vois ma maîtresse dans son jardin, cachée,

- 15 Son cœur affligé, plantant trois bouquets.  
Plantant ..... d'herbes médicinales  
Pour faire sa couronne, un jour viendra,  
Mais j'en planterai une autre, parmi les fleurs nouvelles,  
Pour faire ma couronne trois jours plus tard.
- 20 Je dois ( ) pour être reconnu,  
Comme un rossignol de nuit, j'étais déguisé  
-Mon père, dit-elle, vous m'aviez écrit  
Que vous viendrez à 20 ans pour m'épouser.  
Désiré que moi ( ? ) comme belle-fille ?
- 25 -Si vous allez au couvent sous une robe blanche,  
Je me ferai prêtre sous une soutane.

## CXXXV - ( p. 397) LA JEUNESSE

- 1 Dimanche matin quand je me levai, et après avoir déjeuné,  
Moi d'entrer dans mon jardin, moi d'aller m'y promener,  
J'entendais le rossignol chanter sur le buisson,  
Et il fait trembler mon cœur en mon sein.
- 5 -Dites-moi jeune homme, si vous avez peine d'esprit ?  
-Je n'ai pas peine de cœur, ni peine d'esprit,  
Mais chagrin pour ma jeunesse, pour mon temps passé.  
La jeunesse est une fleur, la plus jolie qui soit au monde,  
Seule la vieillesse la détruirait mais demain elle ne le fera pas.
- 10 Autrefois, quand j'étais jeune homme j'étais un garçon sans sou  
ci,  
Il y avait de l'argent dans ma poche pour aller à l'auberge.  
Maintenant, hélas pour mon cœur, me voici marié,  
..... et pris une compagne  
Au revoir à ma jeunesse et à tout mon plaisir.
- 15 Si j'étais un roitelet et que j'avais deux ailes  
J'attraperais ma jeunesse car elle n'est pas allée loin.  
-Serais-tu un rossignol et aurais-tu deux ailes,  
Tu ne pourrais l'attraper car elle est sûrement allée au loin.